CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA

സീറോമലബാർ കുർബാന
മാർ തെയദോറിന്റെ കൂദാശക്രമം

(എല്ലാ കാലങ്ങളിലും, വിശിഷ്യാ മംഗലവാർത്തക്കാലം ഒന്നാം ഞായർ മുതൽ ഓശാന ഞായർവരെയും, ഉപയോഗിക്കാവുന്നത്.)

(വിശ്വാസപ്രമാണം കഴിഞ്ഞ് കാർമ്മികൻ ശുശ്രൂഷിയെ ആശീർവ്വദിച്ചുകൊണ്ട്)

കാർമ്മി: സകലത്തിന്റെയും നാഥനായ ദൈവം / തന്റെ സ്തുതികൾ ആലപിക്കുവാൻ നിന്നെ ശക്തനാക്കട്ടെ.

ശുശ്രൂഷി: നമുക്കു പ്രാർത്ഥിക്കാം സമാധാനം നമ്മോടു കൂടെ.
പാത്രിയർക്കീസുമാരും മെത്രാന്മാരുമായ നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാർ, പുരോഹിതന്മാർ, ശുശ്രൂഷികൾ എന്നിവരുടെയും / ബ്രഹ്മചാരികളുടെയും കന്യകകളുടെയും / നമ്മുടെ മാതാപിതാക്കന്മാർ, പുത്രീപുത്രന്മാർ, സഹോദരീസഹോദരന്മാർ എന്നിവരുടെയും, ഓർമ്മ ആചരിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുവിൻ. മിശിഹായുടെ സ്നേഹിതരും വിശ്വാസികളുമായ എല്ലാ ഭരണകർത്താക്കളെയും / സത്യവിശ്വാസത്തോടെ മരിച്ച് ഈ ലോകത്തിൽനിന്നും / വേർപെട്ടുപോയ എല്ലാവരേയും അനുസ്മരിക്കുവിൻ. മിശിഹായുടെ കൃപയാൽ ഈ ബലി നമുക്കു സഹായത്തിനും രക്ഷയ്ക്കും / സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ നിത്യജീവനും കാരണമാകട്ടെ.

(കാർമ്മികൻ മൂന്നു പ്രാവശ്യം കുനിഞ്ഞ് ആചാരം ചെയ്ത് താഴെ വരുന്ന പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലി ബലിപീഠത്തെ സമീപിക്കുന്നു).

കാർമ്മി: നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയവരെ കണ്ടെത്തുകയും ചിതറിപ്പോയവരെ ഒരുമിപ്പിക്കുകയും അകന്നുപോയവരെ അടുപ്പിക്കുകയും വഴിതെറ്റിയവരെ സത്യത്തിന്റെ അറിവിലേക്കു തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുന്ന കർത്താവേ, നിന്നെ ഞാൻ സ്തുതിക്കുന്നു.

ബലഹീനനായ എന്നെയും നിന്റെ കൃപയാൽ വിളിക്കുകയും കാരുണ്യത്താൽ നിന്റെ പക്കലേക്ക് ആനയിക്കുകയും നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠശരീരമാകുന്ന പരിശുദ്ധ കത്തോലിക്കാ സഭയിലെ സവിശേഷ അംഗമായി എന്നെ നിയമിക്കുകയും ബലിയർപ്പിക്കുവാൻ നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്ത കർത്താവേ, നിന്നെ ഞാൻ സ്തുതിക്കുന്നു.

ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകനായ ഈശോമിശിഹായിൽ സംപ്രീതനായി സകല മനുഷ്യരുടെയും പാപങ്ങൾ മോചിച്ച് അനുരഞ്ജിപ്പിക്കുവാൻ തിരുമനസ്സായ ദൈവമേ, അങ്ങയുടെ പ്രിയപുത്രന്റെ പീഡാനുഭവത്തിന്റെയും മരണത്തിന്റെയും സംസ്കാരത്തിന്റെയും ഉത്ഥാനത്തിന്റെയും ഓർമ്മയാചരിക്കുന്ന സജീവവും പരിശുദ്ധവും സ്വീകാര്യവുമായ ഈ ബലി അങ്ങയുടെ മുമ്പാകെ ഞാൻ സമർപ്പിക്കട്ടെ.

(പരിശുദ്ധ ത്രീത്വത്തിന്റെ സാന്നിദ്ധ്യമുള്ള ബലിപീഠത്തിന്റെ മധ്യത്തിലും രണ്ടറ്റത്തും കാർമ്മികൻ ചുംബിക്കുന്നു).

കാർമ്മി: കർത്താവേ, ആശീർവ്വദിക്കണമേ.

(ജനങ്ങൾക്കു നേരേ തിരിഞ്ഞ് കരങ്ങൾ നീട്ടി വിടർത്തിക്കൊണ്ട്)

എന്റെ സഹോദരരേ, ഈ കുർബ്ബാന / എന്റെ കരങ്ങൾവഴി പൂർത്തിയാകുവാൻ / നിങ്ങൾ എനിക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുവിൻ.

(ബലിപീഠത്തിനു നേരെ തിരിയുന്നു).

സമൂഹം: സകലത്തിന്റെയും നാഥനായ ദൈവം / തന്റെ അഭിഷ്ടം നിറവേറ്റുവാൻ അങ്ങയെ ശക്തനാക്കട്ടെ. ഈ കുർബാന അവിടുന്നു സ്വീകരിക്കട്ടെ. അങ്ങേയ്ക്കും ഞങ്ങൾക്കും ലോകം മുഴുവനുംവേണ്ടി / അങ്ങു സമർപ്പിക്കുന്ന ഈ ബലിയിൽ / അവിടുന്നു സംപ്രീതനാകുകയും ചെയ്യട്ടെ. ആമ്മേൻ.

ഒന്നാം പ്രണാമജപം

കാർമ്മി: *(കുനിഞ്ഞുനിന്ന് കരങ്ങൾകൂപ്പി)* കർത്താവേ, സർവ്വശക്തനും നിത്യനുമായ ദൈവമേ, അങ്ങു സകലത്തിന്റെയും കാരുണ്യഭൃതനും സ്രഷ്ടാവുമാകുന്നു. അഗ്രാഹ്യവും അവർണ്ണനീയവും മഹോന്നതവുമായ കാര്യങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന / മഹത്ത്വമുള്ള രാജാവും അങ്ങു തന്നെയാകുന്നു. അങ്ങയുടെ ഏകജാതനായ കർത്താവീശോമിശിഹാ / മനുഷ്യസ്വഭാവംവഴി പൂർത്തിയാക്കിയ / അത്ഭുതാവഹവും ഭയഭക്തിജനകവുമായ രക്ഷാപദ്ധതിവഴി / പുതുജീവൻ നല്കി ഞങ്ങളെ നവീകരിക്കുകയും / പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ അച്ചാരമായി നല്കുകയും ചെയ്തു. ഞങ്ങൾ അയോഗ്യരാണെങ്കിലും / അങ്ങയുടെ

Christian Musicological Society of India
www.TheCMSIndia.org

CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY of INDIA

കൃപയാൽ / പരിശുദ്ധവും സ്തുത്യർഹവുമായ ഈ ദിവ്യരഹസ്യങ്ങളെ / അറിയുന്നതിനും സമീപിക്കുന്നതിനും / പൂർത്തീകരിക്കുന്നതിനും സ്വീകരിക്കുന്നതിനും / ഇവയോട് ഏകീഭവിക്കുന്നതിനും / ഞങ്ങളെ അങ്ങു യോഗ്യരാക്കി.

(കാർമ്മികൻ ബലിപീഠം ചുംബിച്ചതിനു ശേഷം കൈകൾ കുരിശാകൃതിയിൽ നെഞ്ചിന്മേൽ ചേർത്തുവച്ച് ചൊല്ലുന്നു).

കാർമ്മി: അങ്ങയുടെ ഏകജാതന്റെ കൃപയാലും കരുണയാലും / ആദിമുതൽ അങ്ങയെ പ്രസാദിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള എല്ലാവരോടുംകൂടെ / അങ്ങേക്കും ദിവ്യസുതനും പരിശുദ്ധാത്മാവിനും / സ്തുതിയും ബഹുമാനവും / കൃതജ്ഞതയും ആരാധനയും ഞങ്ങൾ സമർപ്പിക്കുന്നു. *(തന്റെമേൽ കുരിശടയാളം വരയ്ക്കുന്നു)* ഇപ്പോഴും + എപ്പോഴും എന്നേക്കും.

സമൂഹം: ആമ്മേൻ.

(കാർമ്മികൻ ജനങ്ങൾക്കു നേരെ തിരിഞ്ഞ് ആശീർവ്വദിക്കുന്നു).

കാർമ്മി: സമാധാനം + നിങ്ങളോടുകൂടെ.

സമൂഹം: അങ്ങയോടും അങ്ങയുടെ ആത്മാവോടുംകൂടെ.

(ശുശ്രൂഷി കാർമ്മികനിൽനിന്നു സമാധാനം സ്വീകരിച്ചശേഷം).

ശുശ്രൂഷി: സഹോദരരേ, മിശിഹായുടെ സ്നേഹത്തിൽ / നിങ്ങൾ പരസ്പരം സമാധാനം ആശംസിക്കുവിൻ.

(എല്ലാവരും പരസ്പരം സമാധാനം ആശംസിക്കുന്നു).

ശുശ്രൂഷി: *(ജനങ്ങൾക്കു നേരെ തിരിഞ്ഞ്)*
നമുക്കെല്ലാവർക്കും അനുതാപത്തോടും വിശുദ്ധിയോടുംകൂടെ / കർത്താവിനു നന്ദിപറയുകയും / അവിടുത്തെ വിളിച്ചപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യാം. നിങ്ങൾ ആദരപൂർവ്വംനിന്ന് / ഇവിടെ അനുഷ്ഠിക്കപ്പെടുന്നവയെ സൂക്ഷിച്ചു വീക്ഷിക്കുവിൻ. ഭയഭക്തിജനകമായ രഹസ്യങ്ങൾ / കൂദാശ ചെയ്യപ്പെടുന്നു. പുരോഹിതൻ *(പുരോഹിത ശ്രേഷ്ഠൻ)* തന്റെ മദ്ധ്യസ്ഥം വഴി / സമാധാനം സമൃദ്ധമാകുന്നതിനു വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുവാൻ തുടങ്ങുന്നു. കണ്ണുകൾ താഴ്ത്തി / വിചാരങ്ങൾ സ്വർഗ്ഗത്തിലേയ്ക്കുയർത്തി / നിശബ്ദരായി ഏകാഗ്രതയോടും ഭക്തിയോടുംകൂടെ / നിങ്ങൾ ഹൃദയത്തിൽ പ്രാർത്ഥിക്കുവിൻ / സമാധാനം നമ്മോടുകൂടെ.

***തിരുവസ്തുക്കളുടെ അനാവരണം** (ഉത്ഥിതനായ മിശിഹായെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു).*

കാർമ്മി: *(താഴ്ന്ന സ്വരത്തിൽ)* കർത്താവേ, ശക്തനായ ദൈവമേ, ബലഹീനനായ എന്നെ ദയാപൂർവ്വം സഹായിക്കണമേ. അങ്ങയുടെ ത്രിത്വത്തിന്റെ ബഹുമാനത്തിനും ഈ സമൂഹത്തിന്റെ നന്മയ്ക്കുമായി / സജീവവും വിശുദ്ധവുമായ ഈ ബലി തിരുസ്സന്നിധിയിൽ അർപ്പിക്കുവാൻ / അങ്ങയുടെ അനുഗ്രഹത്താൽ എന്നെ യോഗ്യനാക്കുകയും ചെയ്യണമേ. സകലത്തിന്റെയും നാഥാ എന്നേക്കും. ***(ശോശാപ്പാ ബലിവസ്തുക്കൾക്കുചുറ്റും വച്ചുകൊണ്ട്)*** കർത്താവേ, നിന്റെ ശരീരത്തിനും രക്തത്തിനും കൃപാപൂർവ്വം നീ എന്നെ യോഗ്യനാക്കി. അപ്രകാരം തന്നെ, വിധിദിവസത്തിൽ നിന്റെ സംപ്രീതിക്കും എന്നെ യോഗ്യനാക്കണമേ.

(കാർമ്മികൻ ധൂപം ആശീർവ്വദിച്ചുകൊണ്ട്)

കാർമ്മി: പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവുമായ അങ്ങയുടെ ബഹുമാനത്തിനായി ഞങ്ങൾ സമർപ്പിക്കുന്ന ഈ ധൂപം / അങ്ങയുടെ മഹനീയ ത്രീത്വത്തിന്റെ നാമത്തിൽ + ആശീർവ്വദിക്കപ്പെടട്ടെ. ഇത് അങ്ങയുടെ പ്രസാദത്തിനും / അങ്ങയുടെ അജഗണത്തിന്റെ പാപങ്ങളുടെ മോചനത്തിനും കാരണമാകട്ടെ.

ശുശ്രൂഷി: ആമ്മേൻ.

(കാർമ്മികൻ ബലിപീഠം ധൂപിക്കുന്നു).

ഗാനം

കാർമ്മി: മിശിഹാകർത്താവിൻ കൃപയും / ദൈവപിതാവിൻ സ്നേഹമതും
റൂഹാതൻ സഹവാസവുമീ / + നമ്മോടൊത്തുണ്ടാകട്ടെ.

സമൂഹം: ആമ്മേൻ.

കാർമ്മി: ഉയരങ്ങളിലേക്കുയരട്ടെ / ഹൃദയവികാരവിചാരങ്ങൾ
ഉയരങ്ങളിലേക്കുയരട്ടെ / ഹൃദയവികാരവിചാരങ്ങൾ.

Christian Musicological Society of India

www.TheCMSIndia.org

CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

For further information
regarding this text
Please contact
library@thecmsindia.org

Please join the
'CMSI Benefactors Club'
and support the ongoing projects of
Christian Musicological Society Of India

- DIGITAL LIBRARY
- ARAMAIC PROJECT
- ENCYCLOPEDIA OF SYRIAC CHANTS
- MUSIC ICONOGRAPHY
- CHRISTIAN ART
- RESOURCE FOR RESEARCHERS